



Protección de trabajadores de albercas contra lesiones y enfermedades por productos químicos



AGOSTO DE 2018

PROTECCIÓN DE TRABAJADORES DE ALBERCAS CONTRA LESIONES Y ENFERMEDADES POR PRODUCTOS QUÍMICOS

Los productos químicos para alberca ayudan a mantener las albercas limpias y seguras. Sin embargo, los productos químicos que se usan para limpiar y desinfectar albercas pueden ser peligrosos. De acuerdo con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, las lesiones por productos químicos para alberca representan hasta 5,200 visitas a la sala de emergencias cada año en EE. UU.

El Departamento de Salud Pública de California ha registrado los casos de enfermedades y lesiones de trabajadores relacionadas con productos químicos para alberca y encontró que trabajadores de muchas diferentes ocupaciones relacionadas con albercas han resultado heridos o se han enfermado en el trabajo. Entre los problemas comunes se incluyen daño en los ojos, dificultad para respirar, como asma, y quemaduras en la piel. Estas lesiones pueden ocurrir entre salvavidas, instructores de natación, empleados

de mantenimiento, trabajadores de tiendas y de entrega de suministros para alberca, conserjes y otros que trabajan cerca de albercas. Los trabajadores manejan productos químicos realizando tareas como agregar productos químicos a la alberca o a los sistemas de alimentación química, transportando productos químicos y limpiando después de que ocurren derrames. Los productos químicos para alberca y los subproductos de la desinfección también pueden encontrarse en el aire cercano a una alberca, especialmente si la alberca está en interiores.

Los operadores y los gerentes de albercas pueden usar esta guía para aprender cómo prevenir las lesiones y las enfermedades por productos químicos para alberca.



¿POR QUÉ SE USAN LOS PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA?

Los productos químicos para alberca matan gérmenes que provocan enfermedades, evitan el crecimiento de algas, protegen el equipo de la alberca y mantienen el agua limpia y cómoda para nadar. Estos productos químicos también se usan en jacuzzis, parques acuáticos y otros sitios acuáticos de recreación. Para consultar las regulaciones de California sobre los requisitos para desinfectar albercas públicas, vea Recursos adicionales en la página 10.

¿QUÉ TIPO DE PRODUCTOS QUÍMICOS SE USAN EN LAS ALBERCAS?

- **Los desinfectantes** evitan el crecimiento no deseado de bacterias y algas en el agua. Algunos ejemplos son hipoclorito de sodio (cloro), bromo y cloro gaseoso.
- **Los ajustadores de alcalinidad y pH** mantienen un pH de 7.4 a 7.6, el cual es cómodo para los ojos, y permiten el uso eficiente del cloro libre. Algunos ejemplos son la sosa cáustica (hidróxido de sodio), el ácido muriático (ácido clorhídrico) y el bicarbonato de sodio.
- **Los ajustadores de dureza de calcio** mantienen la “dureza” del agua de la alberca para evitar la erosión de la pared de la piscina y la formación de sarro. Algunos ejemplos son el cloruro de calcio y el fosfato trisódico.
- **Otros:** incluyen filtros auxiliares y estabilizadores de cloro. Un ejemplo es el ácido cianúrico.





Foto: Salvavidas registra los resultados de las pruebas químicas de la alberca.

¿CÓMO ENTRAN EN EL CUERPO Y CAUSAN DAÑO LOS PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA?

INHALACIÓN

Las personas pueden enfermarse al respirar:

- vapores y gases de en el cuerpo y causan daño
- gases tóxicos que se forman cuando se mezclan productos químicos para alberca incompatibles
- vapores de los subproductos de la desinfección que se forman en el agua cuando los productos químicos para alberca reaccionan con el sudor, la orina, las células de la piel, las lociones y los residuos de jabón de los nadadores

La inhalación de vapores o gases puede causar:

tos, secreción nasal, dolor de garganta, respiración sibilante, opresión en el pecho, dificultad para respirar, asma, dolor de cabeza y náuseas. En concentraciones muy altas, los pulmones pueden sufrir daños graves y con poca frecuencia puede ocurrir la muerte.

ESTUDIO DE CASO

Fuga de cloro envía a niños a la sala de emergencias

Treinta personas, incluidos salvavidas y niños, estuvieron expuestas al cloro en una alberca pública después de que la bomba que agregaba los productos químicos para alberca se secó, funcionó mal y agregó una repentina oleada de hipoclorito de sodio (cloro) a la alberca. Las víctimas experimentaron dificultad para respirar, ardor en los ojos e irritación de la garganta. Diecisiete niños fueron tratados en el hospital y un niño fue hospitalizado durante una noche.

ESTUDIO DE CASO

Manipulación inadecuada de productos químicos envía a salvavidas al hospital

Una salvavidas, que no estaba capacitada para manejar productos químicos para alberca, agregó de manera inapropiada hipoclorito de sodio a un alimentador automático que contenía ácido muriático. Esto dio lugar a la formación de cloro gaseoso. Ella comenzó a toser y experimentó dificultad para respirar, dolor de cabeza intenso y náuseas. Fue hospitalizada por un día y no pudo volver a trabajar hasta dos semanas después.

ESTUDIO DE CASO

Mala ventilación del área de la alberca empeora el asma de salvavidas

Una salvavidas con asma se expuso a productos químicos para alberca y subproductos de la desinfección en una alberca en interiores. Un día, cuando el área de la alberca estaba mal ventilada, tuvo un ataque de asma que la envió a la sala de emergencias. Desde entonces, ha tenido que usar sus medicamentos para el asma a diario. Antes de este incidente, los usaba solo ocasionalmente.

ESTUDIO DE CASO

Una sola sobreexposición puede provocar asma de por vida

Un trabajador de un gimnasio vertió ácido muriático en un alimentador de hipoclorito de sodio por error y creó una nube de gas de cloro. Su gerente entró en el área para investigar el fuerte olor. El gerente inhaló el gas e inmediatamente comenzó a toser y jadear. Ahora tiene asma que debe tratar con varios medicamentos.

PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA Y ASMA RELACIONADA CON EL TRABAJO

Los productos químicos para alberca y los subproductos de la desinfección que se forman cuando el cloro de la alberca se mezcla con el sudor, la orina y otros desechos de los nadadores pueden causar asma en las personas que trabajan cerca de piscinas, jacuzzis y parques acuáticos. También pueden desencadenar síntomas de asma en trabajadores que ya tienen la enfermedad y en usuarios de albercas.

Algunos ejemplos de productos químicos para alberca que pueden causar asma son los desinfectantes como el cloro (hipoclorito de sodio) y el cloro gaseoso, y los ajustadores de pH como el ácido muriático (ácido clorhídrico). Hay más de 100 subproductos de la desinfección diferentes que pueden formarse en las albercas; un ejemplo es la tricloramina, que también puede causar asma. Estos subproductos se miden como “cloro combinado”.

Se considera que el asma se relaciona con el trabajo cuando es causada o empeorada por algo en el trabajo, como la exposición a productos químicos para alberca en un área sin ventilación de una alberca en interiores. Los síntomas pueden comenzar inmediatamente después de que un empleado inhala los productos químicos para alberca o los subproductos de la desinfección, o pueden comenzar horas después de salir del trabajo. Un empleado que experimenta sibilancias periódicas o continuas, opresión en el pecho, tos o dificultad para respirar debe consultar a un médico y debe informarle si las exposiciones en el trabajo parecen aumentar o causar los síntomas.

Para obtener más información sobre los productos químicos para alberca y el asma relacionada con el trabajo, visite: (www.cdph.ca.gov/wrappfactsheets).



Foto: Instructora de natación trabajando con una estudiante



Foto: Etiqueta de sustancia química para alberca que muestra que el producto es corrosivo

CONTACTO CON LA PIEL Y LOS OJOS

Los productos químicos para alberca pueden entrar en la piel o en los ojos a raíz de salpicaduras o derrames, contacto de los ojos con las manos contaminadas o al quitarse los guantes o la ropa mojados. Los gases o vapores del aire también pueden dañar los ojos.

Los productos químicos en la piel o en los ojos pueden causar comezón, ardor o enrojecimiento.

INGESTIÓN

Se puede ingerir productos químicos para alberca inadvertidamente, por ejemplo, cuando las botellas que contienen productos químicos se confunden con otra cosa.

La ingestión de productos químicos para alberca puede causar quemaduras en la boca, la garganta y el estómago, calambres estomacales, náuseas, vómitos e incluso la muerte.

ESTUDIO DE CASO

Salpicaduras químicas le provocan quemaduras en ojos y piel

Un trabajador de mantenimiento de albercas disolvió una tableta de cloro en un recipiente con agua. Luego, sin darse cuenta, se salpicó la solución concentrada. No llevaba protección para los ojos o la cara, y, como resultado, tuvo dolorosas quemaduras químicas en los ojos y la cara.

ESTUDIO DE CASO

Ingesta de ácido muriático provoca hospitalización

Un trabajador pensó que una botella que contenía ácido era limonada y bebió de ella. Inmediatamente tuvo una sensación de ardor en la garganta, calambres estomacales y vómito. Estuvo hospitalizado cinco días.

DISEÑO DE ALBERCAS Y ÁREAS DE ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Limite el acceso

- Asegure el área de almacenamiento de productos químicos y el cuarto de bombas.
- Proporcione mecanismos de bloqueo para el controlador químico para evitar la alteración.

Prevenga incidentes instalando controles de seguridad

- Instale un dispositivo que desactive automáticamente las bombas de alimentación de cloro y ácido cuando no haya flujo en el sistema de recirculación.
- Instale una alarma para alertar al personal si se apaga la bomba de recirculación.
- Instale válvulas de retención en las líneas de alimentación de productos químicos, lo que permitirá que los productos químicos fluyan en una sola dirección y evitará que los eventos de succión provoquen una sobrealimentación de productos químicos.

Evite que los incidentes se conviertan en desastres

- Incluya una contención secundaria, como bermas de concreto o plataformas o bandejas de contención de derrames, para contener las fugas o los derrames de químicos para piscinas y evitar que se mezclen con otras sustancias.
- Proporcione al personal de instalaciones acuáticas y a los clientes regaderas de seguridad, estaciones de lavado de ojos y otros equipos de seguridad química adecuados, funcionales y de fácil acceso.
- Instale equipo de extinción de incendios apropiado.

ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Evite confusiones manteniendo organizados los suministros

- Mantenga el área de almacenamiento de productos químicos libre de desorden.
- Proporcione una iluminación adecuada para que los trabajadores puedan leer las etiquetas.
- Almacene los productos químicos solo en los envases originales etiquetados por el fabricante.

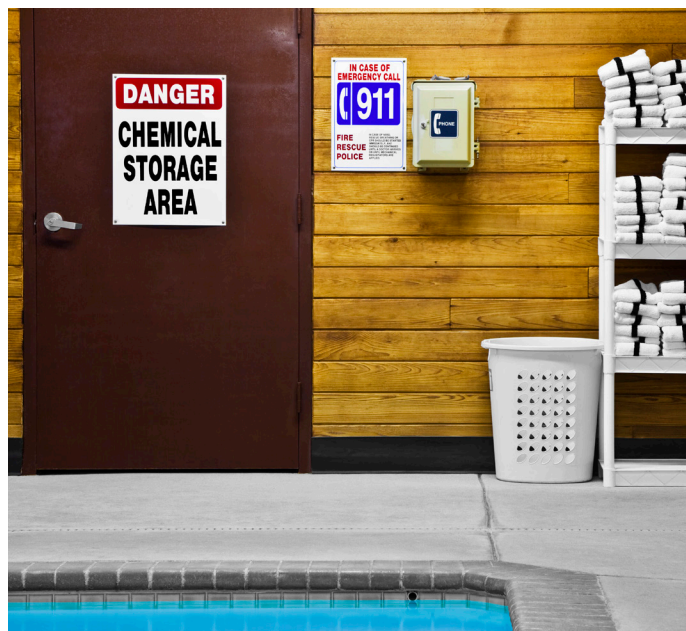


Foto: Almacén de productos químicos bien marcado

- Etiquete los recipientes que se usan para diluir o transferir productos químicos para evitar la ingestión o la mezcla inadecuada. Nunca use recipientes para bebidas para guardar productos químicos para alberca.
- No permita que los empleados almacenen o consuman alimentos o bebidas cerca de productos químicos para alberca.
- Limite los suministros químicos almacenados teniendo a la mano entregas frecuentes y regulares de las cantidades necesarias.

Proteja los productos químicos para alberca del calor y el fuego

- Almacénelas en un lugar fresco y seco, y lejos de la luz del sol, áreas para fumar, materiales inflamables y equipos alimentados con combustible.

Evite que los productos químicos se mezclen entre sí o con otras sustancias

- Almacene cada sustancia química para alberca por separado, con solo productos químicos idénticos apilados uno encima del otro.
- Limpie el área de almacenamiento, el cuarto de bombas, la plataforma de la alberca, el equipo de seguridad química y las áreas circundantes solo con productos químicos compatibles con los productos químicos para alberca.
- Proteja los productos químicos para alberca almacenados para que no se mojen.

PREVENCIÓN DE LESIONES CON PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA

TENGA POLÍTICAS DE SEGURIDAD CLARAS

- Tenga políticas por escrito sobre almacenamiento y manejo de productos químicos, mantenimiento y reparación.
- Garantice un fácil acceso a las hojas de datos de seguridad (Safety Data Sheets, SDS) actualizadas y a las etiquetas de los productos donde se almacenan o usan productos químicos para alberca.
- Solo permita que el personal que ha sido capacitado en prácticas seguras de almacenamiento y manipulación de productos químicos ordene, reciba, almacene o maneje productos químicos para alberca.
- Asegúrese de que todos los trabajadores comprendan cuáles son sus deberes relacionados con el manejo, el almacenamiento y la respuesta ante derrames.
- Asegúrese de que todos los trabajadores entiendan cómo usar las regaderas de emergencia y los lavados de ojos, y cómo obtener tratamiento médico.
- Mantenga un registro de qué productos químicos para alberca se usan, cuándo y en qué cantidades.
- Asegure un fácil acceso al equipo de protección personal adecuado en todas las ubicaciones donde se almacenan o usan los productos químicos para alberca. Exija que se use equipo de protección personal apropiado cada vez que se trabaje con productos químicos para alberca.
- Cierre la alberca cuando se agreguen productos químicos y cuando no esté funcionando el sistema de recirculación.
- Cierre o evacue la alberca al encender o reiniciar la bomba de la alberca.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Los empleados deben usar el equipo de protección personal (Personal Protective Equipment, PPE) de acuerdo con las recomendaciones de la hoja de datos de seguridad, como gafas de protección contra salpicaduras químicas, guantes, protector facial, ropa protectora, botas o zapatos de goma, respirador.



PROPORCIONE CAPACITACIÓN SOBRE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA AL PERSONAL DE INSTALACIONES ACUÁTICAS

- Incluya los riesgos de los productos químicos para alberca en el plan de prevención de lesiones y enfermedades, y en la capacitación en comunicación de riesgos de su lugar de trabajo.
- Capacite a todo el personal en los procedimientos del plan de seguridad y respuesta ante emergencias por productos químicos para alberca, incluidos los procedimientos de descontaminación de emergencia y cómo obtener tratamiento médico. Esto incluye a los trabajadores por temporada que trabajan solo unas pocas semanas o meses al año.
- Capacite a todos los trabajadores que manejan productos químicos sobre cómo seguir las etiquetas de los productos, usarlos de manera segura y usar equipo de protección personal. Asegúrese de que los trabajadores siempre sigan prácticas seguras.
- Incluya todos los siguientes temas en la capacitación de operadores de albercas:
 - impacto de cada sustancia química para alberca en la química del agua y en la lectura de la computadora de monitoreo o en los números de las pruebas manuales
 - diseño de un área segura de almacenamiento de sustancias químicas y cuarto de bombas
 - cálculo de la cantidad adecuada de productos químicos para alberca necesarios y cumplimiento de los requisitos de las etiquetas
 - prácticas seguras de almacenamiento y manipulación de productos químicos
 - el uso adecuado del equipo de protección personal
 - principios básicos del mantenimiento preventivo y seguro de los equipos
 - primeros auxilios para exposiciones a productos químicos para alberca
 - a quién llamar en caso de emergencia

REDUZCA A UN MÍNIMO LAS EXPOSICIONES DE LOS TRABAJADORES QUE CAUSAN O EMPEORAN EL ASMA

- Capacite a los trabajadores sobre el asma relacionada con el trabajo, incluidos las causas y los síntomas.
- Establezca reglas en la alberca que disminuyan la cantidad de desinfectantes necesarios y eviten la formación de subproductos de la desinfección. Por ejemplo, fomente el uso del baño antes de nadar y solicite a los nadadores que se duchen antes de ingresar a la piscina.
- Asegure una ventilación adecuada en las áreas de la alberca, el almacén de productos químicos y el cuarto de bombas.
- Reduzca la necesidad de productos químicos para alberca utilizando la tecnología de tratamiento, filtración y oxidación más eficiente posible.
- Siga las etiquetas del producto para asegurarse de que se utilizan las cantidades correctas de productos químicos para alberca. Exija que se realicen pruebas periódicas y mantenga los productos químicos y el pH en los niveles recomendados.
- Mantenga el nivel de cloro combinado (que incluye tricloramina) por debajo de los límites máximos recomendados por su agencia de salud local.
- Mantenga a los trabajadores alejados durante la cloración para alcanzar el punto de ruptura (aplicación de “choque” a la alberca). Mantenga la máxima ventilación con aire fresco (exterior) en albercas de interiores durante y después de agregar productos químicos de choque. Unos ventiladores en la superficie de la alberca pueden ayudar a eliminar los gases que se forman.
- Use métodos de tratamiento complementarios o alternativos, como la luz ultravioleta (UV) o albercas de agua salada. (Nota: Los sistemas de albercas de agua salada de todos modos generan cloro, pero requieren menos uso de productos químicos concentrados a granel). La luz UV ayuda a mantener bajos los niveles combinados de cloro.

ELABORE UN PLAN DE RESPUESTA ANTE EMERGENCIAS

- Elabore un plan de respuesta ante emergencias que incluya:
 - procedimientos de limpieza de derrames
 - procedimientos a seguir en caso de exposiciones
 - cadena de mando clara y suplentes con información de contacto
 - plan de evacuación
 - plan de comunicación para alertar a clientes, personal y salvavidas
- Tenga un teléfono con los números de emergencia actualizados cerca del área de almacenamiento de productos químicos, el cuarto de bombas y el área de la alberca.
- Realice simulacros de emergencia regulares con un derrame o un derrame químico como escenario.



Foto: Salvavidas sentado en una estación de salvavidas

SI OCURRE UN INCIDENTE

- Active el plan de respuesta ante emergencias.
- Llame al 9-1-1 para solicitar respuesta médica de emergencia.
- Llame al Centro de Control de Envenenamiento al 800-222-1222 para obtener asistencia con el manejo de exposiciones químicas.
- Identifique los productos químicos o los productos involucrados y tenga a la mano las etiquetas y las SDS.

En caso de contacto de productos químicos con los ojos, la piel o la ropa

- Aleje inmediatamente a la víctima de la fuente de contaminación.
- Quítele rápidamente la ropa y los zapatos contaminados.
- Lávele los ojos o la piel en una estación de lavado de ojos o una regadera de emergencia durante al menos 15 minutos o de acuerdo con las indicaciones de la SDS.
- Busque atención médica.

En caso de ingestión de productos químicos para alberca

- Llame al Centro de Control de Envenenamiento al 800-222-1222.
- NO haga vomitar a la víctima.
- NO permita que la víctima beba nada a menos que el Centro de Control de Envenenamiento se lo indique.

En caso de inhalación de vapores y gases, o síntomas respiratorios

- Traslade a la víctima al aire libre y busque atención médica.
- Aplique RCP si se detiene la respiración.

Si procede con el tratamiento médico

- Siempre lleve el nombre de los productos químicos para alberca involucrados, la etiqueta y la SDS para mostrárselos al personal médico.



RECURSOS ADICIONALES

Página web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) para consultar el Código Modelo de Salud Acuática y otros recursos de natación saludable:

<https://www.cdc.gov/mahc/index.html>

www.cdc.gov/healthywater/swimming/pools/preventing-pool-chemical-injuries.html

www.ccohs.ca/oshanswers/chemicals/swimming.html

Los requisitos de desinfección de albercas públicas del Código de Regulaciones de California (California Code of Regulations, CCR) se encuentran en la Sección 65529 del 22 CCR: [https://govt.westlaw.com/calregs/Document/IA66BDDEE3F5049318A33F8CB202AA97B?transitionType=Default&contextData=\(sc.Default\)&bhcp=1](https://govt.westlaw.com/calregs/Document/IA66BDDEE3F5049318A33F8CB202AA97B?transitionType=Default&contextData=(sc.Default)&bhcp=1)

Departamento de Salud Pública de California, Subdivisión de Salud Ocupacional, página temática sobre seguridad de los productos químicos para alberca: <http://www.cdph.ca.gov/poolchemicals>

El Programa de Prevención de Enfermedades Ocupacionales por Pesticidas (Occupational Pesticide Illness Prevention Program, OPIPP) da seguimiento e investiga los casos de enfermedades por pesticidas relacionadas con el trabajo y hace recomendaciones de prevención para los empleadores y los trabajadores. Sitio web del OPIPP: <https://cdph.ca.gov/OPIPP>

El Programa de Prevención del Asma Relacionada con el Trabajo (Work-Related Asthma Prevention Program, WRAPP) da seguimiento a la información sobre trabajadores con asma de California. El programa ayuda a los trabajadores a evitar contraer asma en sus trabajos. Sitio web del WRAPP: <https://cdph.ca.gov/wrapp>

Para comunicarse con cualquiera de los programas, llame al 1-800-970-6680 (la llamada es gratuita para las personas que llaman de CA).

Para obtener una copia de este folleto en un formato diferente, comuníquese con nosotros al (510) 620-5757. Servicio de Retransmisión de California: 711. Espere al menos 10 días para coordinar los servicios en un formato diferente.

POOL CHEMICAL SAFETY BE SAFE AT WORK!

**POOL CHEMICALS
CAN HARM YOU IF
YOU BREATHE THEM
IN, GET THEM IN
YOUR EYES OR ON
YOUR SKIN, OR IF
YOU SWALLOW THEM.**

IF YOU USE POOL CHEMICALS FOR YOUR JOB

Do not handle pool chemicals until you have adequate training.

Read and understand the Safety Data Sheet (SDS) and label for each chemical you use so you know what you are working with, possible health effects from exposure, and how to protect yourself.

Use appropriate personal protective equipment, such as chemical splash goggles, face shield, rubber boots or shoes, gloves, chemical resistant apron, etc.

STORE AND USE POOL CHEMICALS SAFELY

Store chemicals as recommended by the manufacturer; prevent them from mixing or getting wet.

Read and follow product label directions.

Use chemicals in the original, labeled container. Never transfer pool chemicals into food or drink containers.

Never pre-dissolve solid chemicals or add water to liquid chemicals.

Never mix chlorine products with each other, with acid, or with any other chemicals.

Respond to pool chemical spills immediately, but only if you are trained to do so.

BE PREPARED FOR EMERGENCIES

Know what to do if you are exposed to chemicals.

Be familiar with your Emergency Response Plan and make sure you know what to do if people are sick from pool chemicals.

**IN AN EMERGENCY,
CALL 9-1-1 AND/OR THE
POISON CONTROL CENTER
AT 800-222-1222**

For more information about the safe use of pool chemicals, visit www.cdph.ca.gov/poolchemicals.

! Tell your supervisor if you get chemicals on you, if you breathe them in, or if you have symptoms from chemical exposure. Symptoms can include skin burning or rash, eye pain, cough, runny nose, sore throat, wheezing, chest tightness, shortness of breath, asthma, **●** headache and nausea. If you have symptoms you should be sent to see a doctor.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA ¡PROTÉJASE EN EL TRABAJO!

SI EN SU TRABAJO UTILIZA PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA

No manipule los productos químicos para alberca hasta que tenga capacitación adecuada.

Lea y comprenda la hoja de datos de seguridad (Safety Data Sheet, SDS) y etiquete cada producto químico que use para que sepa con qué está trabajando, los posibles efectos en la salud que surjan debido a la exposición y cómo protegerse.

Utilice equipo personal de protección adecuado como lentes de seguridad para evitar salpicaduras, caretas, botas o zapatos de hule, guantes, mandiles resistentes a los químicos, etcétera.

ALMACENAMIENTO Y USO SEGUROS DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA

Almacene los productos químicos como lo recomienda el fabricante; evite mezclarlos o mojarlos.

Lea y siga las instrucciones de la etiqueta del producto.

Utilice los productos químicos en su contenedor original y etiquetado. Nunca transfiera los productos químicos para alberca a contenedores de alimentos o bebidas.

Nunca disuelva previamente productos químicos sólidos o añada agua a productos químicos líquidos.

Nunca mezcle productos de cloro entre ellos, con ácido o con otro producto químico.

Responda inmediatamente a derrames de productos químicos para alberca, pero solo si está capacitado para hacerlo.

LOS PRODUCTOS QUÍMICOS PARA ALBERCA PUEDEN LASTIMARLO SI LOS RESPIRA, ENTRAN EN SUS OJOS O EN SU PIEL O LOS INGIERE.

ESTÉ PREPARADO PARA EMERGENCIAS

Entérese de lo que tiene que hacer si se expone a los productos químicos.

Conozca su plan de respuesta ante emergencias y asegúrese de que sabe qué hacer si hay personas enfermas por los productos químicos para alberca.

EN UNA EMERGENCIA, LLAME AL 9-1-1 O AL CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTO AL 800-222-1222

Para obtener más información sobre el uso seguro de productos químicos para alberca, visite www.cdph.ca.gov/poolchemicals

! Diga a su supervisor si le cayeron productos químicos, si los respiró o si tiene síntomas por exposición a estos. Los síntomas pueden incluir quemaduras en la piel o salpullido, dolor en los ojos, tos, escurrimiento nasal, dolor de garganta, silbidos al respirar, opresión en el pecho, falta de aire, asma, dolor de cabeza y náusea. Si tiene síntomas, lo deben mandar con el doctor.